

BOSTON SENIORITY

Comisión Age Strong

Ciudad de Boston
Boston Fire Department
Diciembre 2025

Alcaldesa Michelle Wu



PUBLICACIÓN GRATUITA

SEGURIDAD DE LA CIUDAD: DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE BOSTON

Por Ami Bennett, integrante del personal de Age Strong



Para continuar nuestra serie de presentaciones de los departamentos de seguridad pública de Boston, este mes presentaremos al Departamento de Bomberos de Boston (BFD). Hablamos con el comisionado del BFD, Paul Burke, sobre el trabajo del departamento y su compromiso por mantener la seguridad de los residentes.

El comisionado Burke proviene de Roslindale, donde ha vivido la mayor parte de su vida. Asistió a las Escuelas Públicas de Boston y UMass Boston. Más tarde, obtuvo una maestría en Seguridad Nacional de Naval Postgraduate School. Desde que se unió al departamento como bombero, ha recibido varios ascensos y ocupó todos los rangos en el BFD, antes de que lo nombrasen comisionado.

El BFD emplea a 1,550 bomberos jurados, que prestan juramento cuando los contratan y con cada

ascenso. Cuentan con el apoyo de 150 funcionarios civiles. El departamento posee muchas divisiones que trabajan juntas para proteger la Ciudad.

- Unidad de Autobomba: responde las llamadas sobre incendios y rescates.
- Prevención de Incendios: se encarga de inspecciones de propiedades, permisos, licencias y certificados, y brinda información al público sobre la seguridad y prevención de incendios.
- Unidad de Escaleras: abre puntos de entrada y salida durante un incendio, y prepara el camino para la Unidad de Autobomba.
- Unidad de Rescate: maneja emergencias médicas, incidentes con materiales peligrosos y ataques terroristas.
- Seguridad y Operaciones Especiales: se ocupa de los incendios en varios edificios y los accidentes importantes en

aeropuertos, barcos o el sistema de metro.

- Comando de Operaciones Especiales: investiga nuevos equipos, tecnología y protocolos.
- Planificación y Preparación para Emergencias: colabora con la Oficina para el Manejo de Emergencias en diseñar estrategias de respuesta ante cualquier emergencia.
- Las divisiones de Capacitación y Personal prestan servicio al departamento al mantener al personal al día sobre los avances, las tecnologías y las estrategias, y realizan un seguimiento de las tasas de lesiones, cáncer y otros problemas médicos.

Para ampliar las oportunidades para los residentes de Boston, el BFD lanzó una Academia para adolescentes hace dos años, que proporciona trabajos de verano a 60 adolescentes cada año para que conozcan lo que implica convertirse en bombero. "Se les incentiva para que se conviertan en cadetes y quizás presenten una solicitud para el BFD", explica Burke.

La División de Prevención de Incendios está más en contacto con los residentes de Boston, incluidos los adultos mayores de 55 años. "Estamos felices de ayudar a las personas mayores de cualquier manera que podamos", afirma Burke.

"Nuestro equipo visita los centros para adultos mayores con el fin de brindar información a las personas sobre la seguridad y prevención de incendios". La división también inspecciona las viviendas a medida que se venden y compran, e identifica y corrige las condiciones de riesgo antes de que se produzcan incendios. "Hacemos cumplir los códigos de incendios locales y estatales para garantizar que los residentes y propietarios de negocios de Boston estén seguros".

Cuando se le preguntó qué consejo daría a los residentes mayores de Boston, el comisionado Burke dijo: "No dude en llamar al 911. Estamos aquí para ayudar. Tenemos el tiempo de respuesta más rápido: 4 minutos por incidente. Ayudaremos a cualquier persona. Nunca será una carga para nosotros. Es nuestro trabajo mantener a todas las personas seguras en Boston. Si desea obtener más información sobre la prevención de incendios, llame y enviaremos personal para capacitar a la gente. Estamos aquí para todos".

Para ponerse en contacto con la División de Prevención del BFD, llame al (617) 343-3628. Para obtener más información sobre consejos de prevención y seguridad contra incendios, visite boston.gov/departments/fire-prevention/firesafety-tips-your-home.

COLABORADOR DESTACADO DE AGE STRONG: MASSACHUSETTS ASSOCIATION FOR THE BLIND AND VISUALLY IMPAIRED

.....

Por Jordan Rich, integrante del personal de Age Strong

Massachusetts Association for the Blind and Visually Impaired (MABVI) fue fundada en 1903 y es una de las organizaciones para personas con discapacidad visual más antiguas del país. Aproximadamente el 82% de las personas que asisten a MABVI son mayores de 60 años. Age Strong entró en contacto con la directora adjunta de MABVI, Cynthia Canham, para saber más sobre la organización y los servicios que ofrece.

¿Qué programas y servicios ofrece MABVI a los adultos mayores?

Los servicios de MABVI se centran principalmente en ayudar a los adultos mayores a adaptarse a la pérdida de visión y continuar haciendo las actividades que disfrutan realizar. La organización apoya a las personas con visión deficiente o ceguera para que mantengan su independencia. Ofrece capacitación en rehabilitación de la visión en el hogar, brindada por terapeutas ocupacionales; grupos de apoyo de pares con visión deficiente, para ayudar a las personas a aprender nuevas habilidades y afrontar los temores y las frustraciones que

implica la pérdida de la visión; asesoramiento para asistir con la adaptación personal a la pérdida de la visión, y capacitación para usar dispositivos con programas para vincular personas con voluntarios que les ofrecen apoyo visual para ayudar con las labores de oficina o las compras. MABVI también ayuda a los adultos mayores a encontrar oftalmólogos que se especialicen en exámenes para la visión deficiente, que se centran en que la persona aprenda a usar lo que le queda de vista.

¿Cómo pueden inscribirse los adultos mayores?

Llame a MABVI al 888-613-2777 o llene el formulario de contacto en nuestro sitio web. Todos los servicios están abiertos al público. Los integrantes del grupo de apoyo deben tener 55 años o más. MABVI cobra un seguro por rehabilitación de la vista y puede ayudar a que se obtenga una remisión médica. Todos los demás programas son gratuitos.

¿Cómo ha permitido el financiamiento del subsidio de Age Strong a MABVI aumentar los servicios y el apoyo que brinda a los adultos mayores?

El financiamiento de Age Strong ha sido fundamental para MABVI. Ha mantenido nuestros servicios gratuitos y nos ha ayudado a expandir nuestro programa de capacitación tecnológica y asesoramiento para la adaptación a la Ciudad de Boston.

¿Los programas y servicios son inclusivos desde el punto de vista cultural o se proporcionan en varios idiomas?

Tenemos personal que habla español y utilizamos una línea telefónica de intérpretes médicos para apoyar el acceso a otros idiomas. Organizamos un grupo de apoyo que habla español y nuestros folletos están disponibles en varios idiomas.

El 3 de diciembre es el Día Internacional de las Personas con Discapacidad. ¿Qué aspecto sobre la ceguera desearía que más personas entendieran?

La ceguera no tiene que significar el final de una vida plena. Las personas con ceguera o visión deficiente realizan todo tipo de actividades; solo usan estrategias, herramientas y entrenamiento adaptativos.

¿Existe alguna barrera importante para prestar servicios a los adultos mayores en su área?

La mayor barrera a la que nos enfrentamos es que las personas no conocen nuestros servicios. Confiamos en que la comunidad corra la voz sobre nuestros programas e incentive a sus amigos y familiares a comunicarse.

¿Cómo incentiva a los adultos mayores a participar o aceptar apoyo?

Muchas personas que pierden la visión nunca han conocido a otra persona con la misma afección. MABVI ofrece una maravillosa comunidad de personas que brindan servicios y participan en ellos, muchas de ellas con ceguera o visión deficiente. Nuestros grupos de apoyo están dirigidos por adultos mayores con ceguera. La capacitación tecnológica y el asesoramiento para la adaptación que ofrecemos son brindados por personas que han vivido la experiencia de la ceguera. Así que no solo se trata de aprender nuevas habilidades, sino de la oportunidad de entrar en contacto con una comunidad de personas que están prosperando después de la pérdida de visión.

¿Hay algo más que le gustaría que los lectores de Boston Seniority Magazine supieran sobre MABVI?

¡Estamos reclutando voluntarios, incluyendo voluntarios bilingües! Vinculamos a los voluntarios con personas con discapacidad visual en todos los barrios de Boston para obtener ayuda con la lectura del correo, el pago de facturas, las compras de comestibles y otras tareas. El acceso a servicios de atención oftalmológica y para la visión deficiente implica un desafío para la equidad en salud en Massachusetts. Recomendamos a los lectores que busquen atención oftalmológica y corran la voz sobre los servicios para la pérdida de visión.

Para obtener más información sobre MABVI, llame al (888) 613-2777 o visite mabvi.org.





BENEFICIOS DE AHORRO DE COSTOS PARA RESIDENTES MAYORES

Se encuentran disponibles recursos que le ayudarán a ahorrar dinero. Descubra para qué califica. Llame a Age Strong al 617-635-4366 para hablar con un abogado que pueda verificar su elegibilidad y ayudarle a presentar una solicitud.

AHORROS PARA EL HOGAR Y EN SERVICIOS PÚBLICOS

SENIORS SAVE PROGRAM (PROGRAMA DE AHORRO PARA PERSONAS MAYORES)

Ayuda a los residentes mayores de Boston (mayores de 60 años) a reparar o reemplazar los sistemas de calefacción con fallas, para garantizar que permanezcan a salvo y abrigados este invierno.

REPARACIONES PARA HOGARES DE PERSONAS MAYORES

Boston Home Center (Centro de Vivienda de Boston) trabaja con colaboradores de los barrios para ayudar a los propietarios de viviendas mayores a acceder a préstamos con un interés del 0% para realizar reparaciones esenciales del hogar.

ASISTENCIA PARA COMBUSTIBLES

El Home Energy Assistance Program (Programa de Asistencia Energética Doméstica) de ABCD ayuda a los residentes elegibles a pagar las facturas de calefacción de noviembre a abril.

DESCUENTO PARA EL AGUA Y ALCANTARILLADO DE BOSTON

Los propietarios de viviendas mayores de 65 años o con discapacidad total que viven en una vivienda residencial para 1-4 familias son elegibles para un descuento del 30% en sus gastos mensuales de agua, alcantarillado y aguas pluviales.

AHORROS EN SALUD

MEDICARE SAVINGS PROGRAM (PROGRAMA DE AHORROS DE MEDICARE, MSP)

Si es un único beneficiario y sus ingresos son inferiores a \$2,954 o si tiene una pareja y sus ingresos son inferiores a \$3,985, es posible que pueda obtener ayuda para cubrir más de \$3,000 de sus costos de Medicare a través del Programa de Ahorros de Medicare.

CONOZCA A BILL VALENTINE, VOLUNTARIO DEL RSVP DE AGE STRONG

Por Sarah Smith, integrante del personal de Age Strong



El Día Internacional de los Voluntarios es el 5 de diciembre, un momento para reconocer y celebrar las valiosas contribuciones de los voluntarios.

La Age Strong Commission (Comisión Age Strong) de Boston ofrece muchas oportunidades para que los adultos mayores se involucren con su comunidad, compartan sus habilidades y continúen teniendo un impacto positivo.

Una de esas oportunidades es una asociación con AmeriCorps:

el Retired & Senior Volunteer Program (Programa de Voluntarios Jubilados y Mayores). También conocido como RSVP, este programa vincula a posibles voluntarios adultos mayores con varias opciones. Algunas de las actividades implican ayudar en despensas de alimentos, preparar declaraciones de impuestos, facilitar talleres formativos y de prevención de opioides y entregar alimentos a adultos mayores que viven en aislamiento. Estas oportunidades destacan la profundidad de la experiencia y

el compromiso que los voluntarios mayores aportan a Boston.

Bill Valentine, de 81 años, ha sido docente de ESOL (inglés para hablantes de otros idiomas) y residente de Dorchester durante 20 años. Empezó enseñando ESOL en PeaceCorps, luego aprovechó con satisfacción la oportunidad de continuar retribuyendo como voluntario de ESOL del RSVP de Age Strong.

"El voluntariado siempre ha sido gratificante. Con PeaceCorps, fui voluntario en Mother Caroline en Dorchester y Notre Dame Education Center en el sur de Boston. Es una oportunidad para ser útil. Los poetas que admiro escriben sobre brindar ayuda, y ser voluntario del RSVP es una manera maravillosa de hacerlo", explica Bill.

Bill actualmente enseña ESOL a los estudiantes de Boston College High School en Dorchester; está a cargo de dos clases nocturnas cada semana. "El voluntariado ofrece la satisfacción de trabajar con las personas", dice. "Hace poco se comunicó un exestudiante que no hablaba inglés para compartir que obtendrá la ciudadanía; ahora habla con una fluidez casi total".

"El voluntariado me permite entrar en contacto con personas fuera de mi entorno habitual. Esto realmente me permitió escuchar sus historias y vincularme con ellas. Incluso me regalaron un pastel de cumpleaños para celebrarlo conmigo", dice Bill.

Varios de sus estudiantes se han convertido en amigos duraderos. "He podido ayudar a estudiantes con los que todavía estoy en contacto de otras maneras. No solo se trata de que aprendan inglés: se trata de que yo conozca quiénes son, sus orígenes y por qué están aquí. Ayudar a los demás también me ayuda, así que todos ganamos".

Para saber sobre el RSVP de Age Strong y otras oportunidades de voluntariado, visite bit.ly/agestrongvolunteers.



**AmeriCorps
Seniors**

Los Programas de Vecindarios de AGE STRONG

Centro Comunitario BCYF Holland

Miércoles y viernes | 10am-1pm
85 Olney Street, Dorchester
(617) 635-5144

Centro de Mayores de East Boston

Lunes-viernes | 8:30am-4pm
7 Bayswater Street, East Boston
(617) 961-3131

Centro de Mayores Veronica B. Smith

Lunes-viernes | 8:30am-4pm
20 Chestnut Hill Avenue, Brighton
(617) 635-6120

Logia de Elks #10

En colaboración con ETHOS
Martes, miércoles, y jueves
9am-3pm
1 Morrell Street, West Roxbury
(617) 323-1125

Centro Dewitt

Lunes y Miércoles | 10:30am-3pm
122 Dewitt Drive, Roxbury
(617) 275-7080

Iglesia de la Unión

Martes y jueves | 9am-1pm
485 Columbus Avenue,
South End
(617) 536-0872

Spontaneous Celebration

Martes | 9am-12:15pm | Jueves | 10am-12:15pm
45 Danforth St, Jamaica Plain
(617) 635-4250